



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 23 mai 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, mars 2002** 3  
En mars, les investisseurs étrangers ont acheté des titres de créance canadiens pour une valeur de 3,7 milliards de dollars et ils ont réduit d'un montant similaire leurs avoirs d'actions canadiennes.
- **Indice composite, avril 2002** 6  
L'indicateur avancé a enregistré un gain de 1,2 % en avril après avoir atteint 1,3 % en mars. Il s'agit des deux meilleurs gains d'affilée en près de 20 ans.

(suite à la page 2)



### L'Observateur économique canadien Mai 2002

Le numéro de mai de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques d'avril et présente deux études spéciales. La première porte sur les statistiques du commerce des sociétés affiliées à l'étranger en regard de la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux. La deuxième porte sur le PIB par province en 2001. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de mai 2002 de *L'Observateur économique canadien*, vol. 15, n° 5 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Vous pouvez visiter la page de *L'Observateur économique canadien* dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À partir du module *Le Canada en statistiques*, choisissez *Conjoncture économique* et sur cette page, vous trouverez la publicité de *L'Observateur économique canadien*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 ([oec@statcan.ca](mailto:oec@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS**

---

Livraisons des principales céréales, avril 2002	8
L'importance accrue des producteurs plus petits dans le secteur de la fabrication: comparaison Canada-États-Unis	8

---

## **NOUVEAUX PRODUITS**

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

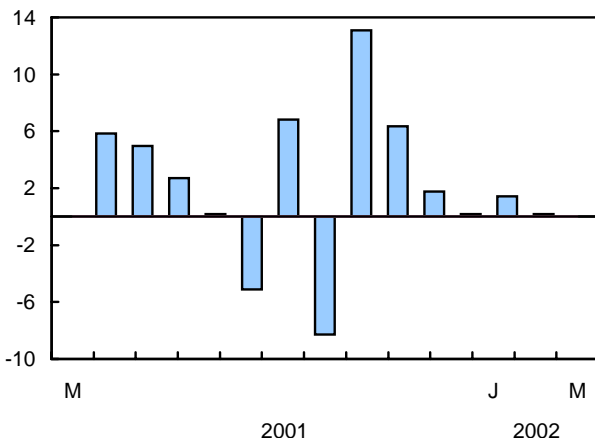
Mars 2002

En mars, les investisseurs étrangers ont acheté des titres de créance canadiens pour une valeur de 3,7 milliards de dollars et ils ont réduit d'un montant similaire leurs avoirs d'actions canadiennes.

Parallèlement, les investisseurs canadiens ont accru de 2,3 milliards de dollars leurs avoirs d'actions étrangères, principalement dans le cadre de la prise de contrôle d'une société canadienne par une entreprise étrangère, qui s'est effectuée au moyen d'un échange d'actions.

#### Investissements étrangers en valeurs mobilières<sup>1</sup> canadiennes

Milliards de \$



<sup>1</sup> Incluent les obligations, les actions et les instruments du marché monétaire.

#### Les investisseurs étrangers achètent des titres de créance canadiens mais vendent des actions canadiennes

En mars, une résurgence des emprunts par émission d'obligations sur les marchés étrangers a fait en sorte que les investisseurs étrangers, principalement des Américains, ont accru de 2,4 milliards de dollars leurs avoirs d'obligations canadiennes. Ce placement a porté entièrement sur des obligations de sociétés canadiennes, l'activité nette portant sur des obligations d'État ayant été négligeable. En outre, le niveau de

#### Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

En mars, une hausse de 25 points de base des **taux d'intérêt** à court terme proposés au Canada, alors qu'une augmentation beaucoup plus faible était observée dans les taux correspondants offerts aux États-Unis, a fait progresser le différentiel à 51 points de base, toujours en faveur des placements au Canada.

Une augmentation de près d'un demi-point observée en mars dans le taux des obligations d'État de dix ans, tant au Canada qu'aux États-Unis, a fait reculer légèrement le différentiel, qui a atteint 44 points de base, également en faveur des placements au Canada.

Le **cours des actions** canadiennes (mesuré selon l'indice composite Standard and Poor's/TSX 300) a clôturé le mois de mars en hausse de 2,8 %, après avoir connu deux reculs mensuels négligeables. D'une façon similaire, le cours des actions américaines (mesuré selon l'indice Standard and Poor's) a progressé de 3,7 % en mars, effaçant ainsi les baisses observées en janvier et en février.

Le **dollar canadien** a clôturé le mois de mars à 62,73 cents américains, en hausse de près d'un tiers de cent par rapport à la devise américaine. Cette valeur de clôture correspond à peu près à celle qui avait été enregistrée à la fin de 2001.

#### Définitions

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en **actions** et en **obligations** (canadiennes et étrangères) et en **instruments (ou effets) du marché monétaire** canadien.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les obligations ont une échéance de plus d'une année.

Les instruments du marché monétaire ont une échéance d'une année ou moins. Les **effets du gouvernement du Canada** incluent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains. Les **autres effets du marché monétaire** comprennent les bons du Trésor et les autres billets émis par les autres administrations et leurs entreprises, les acceptations bancaires, les billets à vue au porteur des banques, les effets commerciaux et les autres effets à court terme.

rachats observé a été inférieur à la moyenne pour un quatrième mois d'affilée.

Les investisseurs étrangers ont effectué leur premier investissement important de l'année dans des instruments du marché monétaire canadien, ajoutant 1,2 milliard de dollars à leurs avoirs en mars. Ce placement a été fait par des investisseurs européens exclusivement et il a été réparti entre les instruments de tous les secteurs émetteurs, à l'exception des effets

émis par les gouvernements provinciaux. En mars, une hausse de 25 points de base des taux d'intérêt à court terme proposés au Canada, alors qu'une augmentation beaucoup plus faible était observée dans les taux correspondants offerts aux États-Unis, a fait progresser le différentiel à 51 points de base, toujours en faveur des placements au Canada.

Les avoirs étrangers d'actions canadiennes ont chuté de 3,5 milliards de dollars en mars, marquant ainsi le recul le plus important observé depuis plus d'un an. Les investisseurs étrangers ont revendu à des Canadiens des actions en circulation pour un important montant de 2,6 milliards de dollars. Ce qui a également contribué à cette baisse est l'acquisition d'une société canadienne dont les actions, y compris celles détenues par des investisseurs étrangers de portefeuille, ont été échangées contre des actions de l'entreprise étrangère acheteuse. Malgré ce recul, le cours des actions canadiennes (mesuré selon l'indice composite Standard and Poor's/TSX 300) a clôturé le mois de mars en hausse de 2,8 %, après s'être légèrement replié en janvier et en février.

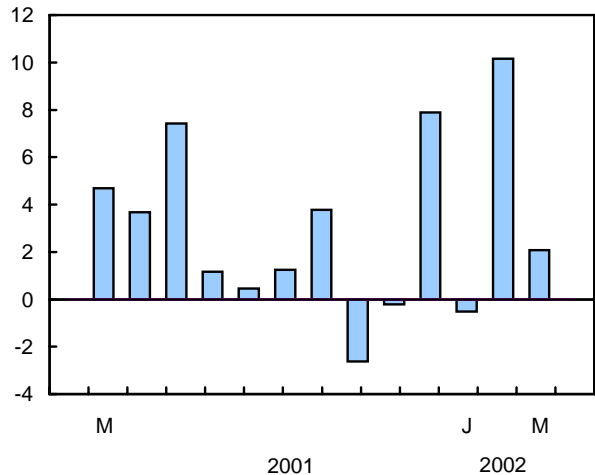
#### Les investisseurs canadiens augmentent leurs avoirs d'actions étrangères

Les investisseurs canadiens ont encore ajouté 2,3 milliards de dollars à leurs avoirs d'actions étrangères en mars. La prise de contrôle d'une société canadienne, mentionnée précédemment, a représenté près de deux tiers de la hausse enregistrée en ce qui concerne ces valeurs, des actionnaires canadiens ayant reçu des actions de la société étrangère acheteuse. Les résidents ont également accru leurs avoirs d'actions étrangères en circulation sur le marché secondaire grâce à un placement de 0,9 milliard de dollars, dont 70 % a porté sur des actions d'outre-mer.

À la suite d'un investissement inégalé dans des obligations étrangères observé en février, les avoirs de ces titres des investisseurs canadiens sont restés pratiquement inchangés en mars.

#### Investissements canadiens en valeurs mobilières<sup>1</sup> étrangères

Milliards de \$ Signes renversés de la balance des paiements



<sup>1</sup> Incluent les obligations et les actions.

#### Données stockées dans CANSIM: tableaux 376-0018 à 376-0029 et 376-0042.

Le numéro de mars 2002 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIB, 14 \$ / 132 \$; 67-002-XPB, 18 \$ / 176 \$) paraîtra en juin. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Théberge au (613) 951-1860, Division de la balance des paiements. □

## Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Décembre 2001	Janvier 2002	Février 2002	Mars 2002	Janvier à mars 2001	Janvier à mars 2002
en millions de dollars						
<b>Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b>	<b>1 760</b>	<b>167</b>	<b>1 428</b>	<b>176</b>	<b>8 354</b>	<b>1 771</b>
Obligations (nettes)	-1 984	-69	1 276	2 439	6 843	3 646
Émissions en circulation	-1 540	-1 463	2 317	124	3 181	978
Nouvelles émissions	3 522	2 370	1 575	3 731	15 081	7 676
Remboursements	-2 694	-1 599	-2 602	-1 705	-11 410	-5 905
Changement aux intérêts à payer <sup>1</sup>	-1 272	622	-15	289	-9	897
Instruments du marché monétaire (nets)	2 323	343	-282	1 244	-4 896	1 305
Gouvernement du Canada	1 202	-457	-162	450	-1 281	-169
Autres	1 121	801	-120	794	-3 614	1 475
Actions (nettes)	1 420	-108	435	-3 507	6 406	-3 180
Émissions en circulation	-253	-123	646	-2 617	2 558	-2 094
Autres transactions	1 673	15	-211	-890	3 848	-1 086
<b>Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>	<b>-7 882</b>	<b>507</b>	<b>-10 159</b>	<b>-2 077</b>	<b>-14 937</b>	<b>-11 729</b>
Obligations (nettes)	-3 236	1 186	-3 919	210	-1 039	-2 523
Actions (nettes)	-4 646	-678	-6 240	-2 288	-13 898	-9 206

<sup>1</sup> Les intérêts courus moins les intérêts payés.

**Note:** Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, par exemple, un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



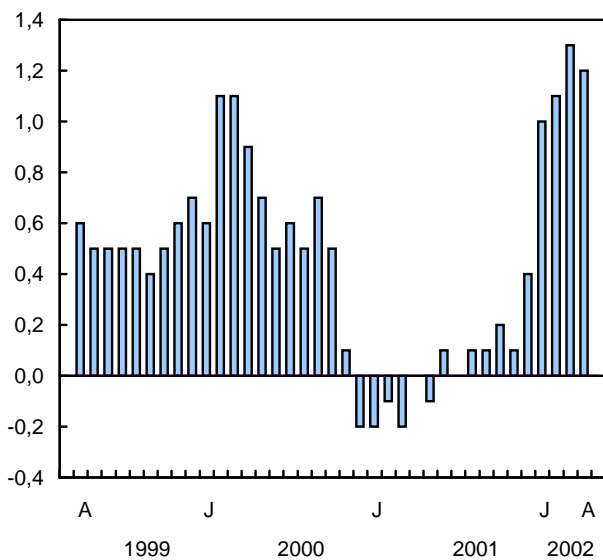
## Indice composite

Avril 2002

L'indicateur avancé a enregistré un gain de 1,2 % en avril après avoir atteint 1,3 % en mars. Il s'agit des deux meilleurs gains d'affilée en près de 20 ans. Une composante de plus qu'en mars était à la hausse en avril (soit neuf sur dix), tandis qu'une composante demeurait inchangée. Les sources de fermeté ont commencé à se déplacer de la demande finale à la fabrication.

### Indice composite

Variations lissées en %



L'indice du logement a continué de progresser de 0,8 % en avril, même après l'explosion de croissance enregistrée au cours des derniers mois. Les ventes de logements existants ont repris leur ascension après

avoir baissé au cours des deux mois précédents. Les mises en chantier ont enregistré leur niveau le moins élevé de l'année, les gains récents face au temps doux ayant pu constituer un emprunt sur le printemps. La tendance sous-jacente demeure favorisée par des taux d'inoccupation qui ont atteint en avril leur plus bas niveau de la dernière décennie. Par ailleurs, la tendance des ventes de biens durables est demeurée soutenue.

L'amélioration de la demande des ménages et des exportations au tournant de l'année s'est fait sentir sur la fabrication qui s'est redressée de façon notable. La croissance des livraisons a été comblée en partie par les stocks, entraînant une première hausse de leur ratio en 19 mois. Les nouvelles commandes de biens durables enregistraient une deuxième progression d'affilée. Les fabricants n'ont cependant pas semblé sur le point d'augmenter leur main-d'oeuvre, la semaine de travail étant demeurée inchangée après sa progression de mars.

La tendance de l'indicateur avancé des États-Unis a continué de s'accroître de façon régulière, soit de 0,5 %, surtout grâce au marché financier. L'offre de monnaie et la bourse ont pris de l'ampleur, alors qu'au Canada, ces indicateurs ralentissaient de façon marquée. Pendant ce temps, alors que les taux de croissance s'accroissaient dans la fabrication au Canada, ils tombaient aux États-Unis.

### Données stockées dans CANSIM: tableau 377-0003.

Pour plus de renseignements sur l'économie, consultez le numéro de mai 2002 de *L'Observateur économique canadien* (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) qui est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture. □

## Indice composite

	Novembre 2001	Décembre 2001	Janvier 2002	Février 2002	Mars 2002	Avril 2002	Dernier mois de données disponibles var. en %
<b>Indicateur avancé composite (1992=100)</b>	<b>166,8</b>	<b>167,4</b>	<b>169,0</b>	<b>170,9</b>	<b>173,1</b>	<b>175,2</b>	<b>1,2</b>
Indice du logement (1992=100) <sup>1</sup>	112,4	115,9	121,8	126,8	130,2	131,2	0,8
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 482	2 489	2 503	2 518	2 531	2 537	0,2
Indice du cours des actions TSE 300 (1975=1 000)	7 248	7 248	7 297	7 457	7 650	7 697	0,6
Offre de monnaie M1 (en millions de dollars de 1992) <sup>2</sup>	100 671	102 837	105 099	106 661	107 268	107 563	0,3
Indice avancé composite des États-Unis (1992=100) <sup>3</sup>	107,7	107,9	108,2	108,7	109,3	109,9	0,5
<b>Fabrication</b>							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	39,0	38,9	38,9	38,9	39,0	39,0	0,0
Nouvelles commandes – biens durables (en millions de dollars de 1992) <sup>4</sup>	21 100	20 500	20 274	20 074	20 084	20 315	1,2
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis <sup>4</sup>	1,67	1,65	1,65	1,64	1,64	1,67	0,03 <sup>5</sup>
<b>Commerce de détail</b>							
Meubles et articles ménagers (en millions de dollars de 1992) <sup>4</sup>	1 629	1 639	1 651	1 674	1 702	1 730	1,7
Ventes d'autres biens durables (en millions de dollars de 1992) <sup>4</sup>	7 149	7 156	7 230	7 343	7 493	7 686	2,6
Indice composite non lissé	167,5	170,2	174,8	175,7	177,3	178,1	0,5

<sup>1</sup> Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).

<sup>2</sup> Données obtenues après déflation par l'Indice des prix à la consommation.

<sup>3</sup> Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

<sup>4</sup> Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur deux mois avant.

<sup>5</sup> Différence par rapport au mois précédent.



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Livraisons des principales céréales

Avril 2002

Les données d'avril sur les livraisons des principales céréales sont maintenant disponibles.

#### Données stockées dans CANSIM: tableau 001-0001.

Le numéro d'avril 2002 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en juillet. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 ([karen.gray@statcan.ca](mailto:karen.gray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

### L'importance accrue des producteurs plus petits dans le secteur de la fabrication: comparaison Canada-États-Unis

Dans l'étude *L'importance accrue des producteurs plus petits dans le secteur de la fabrication: comparaison Canada-États-Unis*, qui est diffusée aujourd'hui, il est question de l'importance des petits producteurs dans le secteur canadien de la fabrication au cours des 25 dernières années. L'article examine s'il y a eu un changement radical dans la capacité des petits producteurs de soutenir la concurrence des producteurs importants, ce qui expliquerait le recul des grandes entreprises et la croissance des entreprises plus petites.

Selon l'étude, les petites usines canadiennes du secteur de la fabrication ont accru leur part de l'emploi durant les années 1970 et 1980. Cette tendance a toutefois pris fin dans les années 1990. La part de l'emploi des petites usines du secteur de la fabrication est demeurée relativement stable dans les années 1990.

L'étude montre que la part de la production des petites usines canadiennes a augmenté, mais faiblement, durant les années 1970 et 1980, puis a commencé à fléchir durant les années 1990. Les données recueillies sur l'emploi et sur la production laissent supposer que la période durant laquelle l'importance des petits producteurs a crû, du moins dans le secteur de la fabrication, a pris fin au début des années 1990.

La productivité relative du travail des petites usines canadiennes a reculé durant les années 1970 et 1980,

leur part de la production ayant progressé plus lentement que leur part de l'emploi. Cette baisse de la productivité relative du travail s'est poursuivie durant les années 1990. Les petites usines ont continué d'accuser un retard par rapport aux grandes usines, soit en raison de leur plus faible intensité de capital, soit parce qu'elles étaient moins efficaces. La part de l'emploi des petites usines a peut-être augmenté, mais cette croissance a entraîné à la baisse le taux de croissance de la productivité globale du travail dans le secteur de la fabrication dans son ensemble.

L'étude examine si l'importance des petites usines dans le secteur de la fabrication était différente au Canada et aux États-Unis. Les petites usines représentent une proportion plus importante de l'emploi au Canada qu'aux États-Unis. Toutefois, la tendance à la hausse de la part de l'emploi des petites usines au cours des 25 dernières années a été semblable dans les deux pays.

L'étude évalue également s'il y avait une tendance similaire en ce qui a trait à la baisse de la productivité relative des petites usines de fabrication dans les deux pays. Si la productivité relative des petites usines canadiennes a diminué davantage que celle des petites usines situées aux États-Unis, cela pourrait expliquer l'écart grandissant constaté dans la productivité du travail entre le Canada et les États-Unis.

Selon cette étude, les deux pays ont connu une baisse de la productivité des petites usines par rapport à celle des grandes usines, et l'ampleur de la baisse est presque la même dans les deux pays. Les similitudes à cet égard laissent supposer que l'évolution de la productivité relative des petites et des grandes usines tient davantage aux aspects communs de l'environnement technique qu'aux facteurs particuliers au pays, comme la syndicalisation ou l'intensité des échanges.

Le document de recherche *L'importance accrue des producteurs plus petits dans le secteur de la fabrication: comparaison Canada-États-Unis*, n° 003 (11F0027MIF, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, choisissez *Documents de recherche (gratuits)*, puis *Comptes nationaux*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec John Baldwin au (613) 951-8588, Division de l'analyse micro-économique. ■



## NOUVEAUX PRODUITS

**L'importance accrue des producteurs plus petits dans le secteur de la fabrication: comparaison Canada-État-Unis**  
Numéro au catalogue: 11F0027MIF2002003 (gratuit).

**L'Observateur économique canadien**, mai 2002, vol. 15, n° 5  
Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).

**Radiodiffusion et télévision, 2000**  
Numéro au catalogue: 56-204-XIF (32\$).

**Commerce de gros**, mars 2002, vol. 65, n° 3  
Numéro au catalogue: 63-008-XIB (14\$/140\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

catalogue 11-001F (anglais) 11-010-1000-000401



Le Quotidien  
Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997  
Pour une diffusion à 8 h 30



**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de 46 minutes en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été contre encore une fois relativement faible. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- **Indice des offres d'emploi, mai 1997** 10
- **Emplois sur les arctiques à court terme** 10
- **Alors en termes positifs, l'immigration terminera-t-elle 31 mai 1997?** 11
- **Production d'œufs, avril 1997** 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Marie-Claude Leduc (613) 951-1115, [ledumar@statcan.ca](mailto:ledumar@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.